

ZIVILINGENIEURBÜRO DIPL. ING. DR. HELMUT EFFENBERGER



STAATL. BEF. UND BEEID. ZIVILINGENIEUR FÜR TECHNISCHE CHEMIE,
ALLGEMEIN BEEIDETER UND GERICHTL. ZERTIFIZIERTER SACHVERSTÄNDIGER,
SACHVERSTÄNDIGER GEMÄß § 14 EMISSIONSSCHUTZGESETZ EG-K,
AUTORISIERTER LEBENSMITTELGUTACHTER GEMÄß § 73 LMSVG
FÜR DIE GRUPPE D Z 11 „TRINKWASSER, MINERALWASSER UND SONSTIGE
WÄSSER FÜR DEN MENSCHLICHEN GEBRAUCH“ SOWIE
„MIKROBIOLOGIE/HYGIENE FÜR WAREN DER GRUPPE D Z 11,
A – 1160 WIEN, SEEBÖCKGASSE 32 B
TELEFON (01) 4083591 ODER 4083580 FAX (01) 4083580/34
E-MAIL: WIEN@EFFENBERGER.AT
INTERNET: WWW.EFFENBERGER.AT



○ B E R A T U N G ○ P L A N U N G ○ G U T A C H T E N ○
○ TRINKWASSER ○ BRAUCHWASSER ○ ABWASSER ○ GRUNDWASSER ○ FLIEßWASSER ○ KLÄRSCHLAMM ○ BODEN ○ ABFÄLLE ○ KOMPOST ○ ABLUFT ○ BODENLUFT ○

An die
Marktgemeinde Ferschnitz

Marktplatz 1
3325 Ferschnitz



GUTACHTEN

BETREFFEND

DIE QUALITÄT VON TRINKWASSER DER

WASSERVERSORGUNGSANLAGE DER MARKTGEMEINDE FERSCHNITZ
FERSCHNITZ AU

Auftragsgemäß wurde von der akkreditierten Prüf- und Inspektionsstelle BIUTECH eine Inspektion durchgeführt und die gezogene Probe einer Untersuchung gemäß Codex Kapitel B 1 „TRINKWASSER“ sowie gem. Verordnung: „Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch“ (Trinkwasserverordnung) BGBl. II, Nr. 304/2001, i.d.g.F., unterzogen und ergab den angeführten Ortsbefund und chemisch-physikalischen und bakteriologischen Befund (siehe Anlage 1: Inspektionsbericht inkl. Prüfbericht).

Die gezogene Probe (BTW212M8/5) vom 10.09.2014 mit der im vorliegenden Befund ausgewiesenen Beschaffenheit zeigt gemäß der Verordnung für Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung), BGBl. II 304/2001, i.d.g.F., herausgegeben vom Bundesministerium für soziale Sicherheit und Generationen Überschreitung des bakteriologischen Indikatorwertes KbE bei 22°C auf Basis der untersuchten Parameter mit den Anforderungen der zitierten Verordnung. Da keine Parameterwerte überschritten werden, ERFÜLLT die Probe daher die chemisch-physikalischen und bakteriologischen Anforderungen der zitierten Verordnung hinsichtlich der untersuchten Parameter.

Das Wasser entspricht im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Dieses Gutachten GZ: ZTW1288C3/5 besteht aus 1 Seite und 1 Anlage und darf nur vollinhaltlich, ohne Weglassung oder Hinzufügung, veröffentlicht werden. Soll es auszugsweise vervielfältigt oder abgedruckt werden, so ist vorher die Genehmigung des Gutachters einzuholen.

Wien, am 30. Sept. 2014
Der Gutachter



Dipl. Ing. Dr. techn. H. Effenberger
Mit Bescheid GZ 300.609/4-III/B/12A/92 v
12.11.92 des BM f. Ges., Sp. u.Kons., gemäß § 73
LMSVG (früher § 50 Abs. 2 LMG) autorisierter
LEBENSMITTELGUTACHTER für das Teilgebiet
„TRINK- u. MINERALWASSER“ sowie mit Bescheid-
GZ: BMGFJ-75120/0082-IV/B/7/2008 für
MIKROBIOLOGIE/HYGIENE der Gruppe D Z11.

ANLAGE 1: Inspektionsbericht GZ: BTW212M8/5_IB inkl. Prüfbericht BTW212M8/5 von BIUTECH – Staatlich akkreditierte Prüf- und Inspektionsstelle

GZ: ZTW1288C3/5

Gutachten_Ferschnitz Au_29.09.14.Doc

○ UMWELTSCHUTZ ○ UMWELTVERTRÄGLICHKEITSPRÜFUNG ○ EMISSIONEN ○ IMMISSIONEN ○ BODENSCHUTZ ○ KLÄRANLAGEN ○ ALTLASTEN ○ UMWELTECHNIK ○ BIOTECHNIK ○
BANKVERBINDUNGEN: ○ RAIFFEISENBANK WIEN-NÖ KONTONR. 10 111 318, BLZ 32000



FIRMBUCH NR.: 114.220 X

UID-NR.: ATU15127903

**BIU
TEC**
Environmental Experts

**BIU
TEC**
Environmental Experts

TECHNISCHES BÜRO FÜR TECHNISCHE CHEMIE
CHEMISCHES LABORATORIUM
A – 1160 WIEN, SEEBÖCKGASSE 32 B
TELEFON: +43(01) 408 35 80 ODER 408 35 91 FAX +43(01) 4083580/34
E-MAIL: WIEN@BIU~~TEC~~.AT
HOMEPAGE: [WWW.BIU~~TEC~~.AT](http://WWW.BIUTEC.AT)

Environmental Experts

○ TRINKWASSER ○ BRAUCHWASSER ○ ABWASSER ○ GRUNDWASSER ○ FLIEßWASSER ○ LEBENSMITTEL ○ BODEN ○ ABFÄLLE ○ KLÄRSCHLAMM ○ ABLUFT ○ BODENLUFT ○

INSPEKTIONS- (ÜBERWACHUNGS-) BERICHT

betreffend

**DIE WASSERVERSORGUNG
DER MARKTGEMEINDE FERSCHNITZ
FERSCHNITZ AU**

INKL: CHEMISCH-PHYSIKALISCHER UND
BAKTERIOLOGISCHER UNTERSUCHUNG DES TRINKWASSERS GEMÄß CODEX
KAPITEL B1 BZW. GEMÄß BGBl. 304/2001 TRINKWASSERVERORDNUNG, i.d.g.F.

im Auftrag
der

Marktgemeinde Ferschnitz
Marktplatz 1
3325 Ferschnitz

DI Dr. H. Effenberger

GZ: BTW212M8/5_IB

WIEN, AM 29. SEPT. 2014

UMWELTSCHUTZ ○ UMWELTVERTRÄGLICHKEITSPRÜFUNG ○ ÖKOAUDIT ○ EMISSIONEN ○ IMMISSIONEN ○ BODENSCHUTZ ○ KLÄRANLAGEN ○ ALTLASTEN ○ UMWELTECHNIK ○ BIOTECHNIK



Staatlich akkreditierte Prüf- und Inspektionsstelle gemäß
Bescheid-GZ: 92714/21-IV/9/00 vom 04.09.2000 des BM
für Wirtschaft und Arbeit, zuletzt geändert mit Bescheid-
GZ BMWFJ-92.714/0270-I/12/2013 vom 15.05.2013
PSID = 154

Bankverbindung: RLB Wien, NÖ, KontoNr. 10.111.300 BLZ 32000

IBAN: AT52 3200 0000 1011 1300

BIC: RLNWATWW



1. ALLGEMEINES

AUFTRAGGEBER: Marktgemeinde Ferschnitz
Marktplatz 1
A-3325 Ferschnitz

AUFTRAG UND GEGENSTAND DER
UNTERSUCHUNG: Überwachung der Trinkwasserversorgungsanlage:
Untersuchung und Beurteilung von Trinkwasserproben
gemäß BGBl. 304/2001 TWV, i.d.g.F..

2. DATEN DER INSPEKTION (ÜBERWACHUNG)

INSPEKTIONSdatum: 10.09.2014

IDENTIFIKATION DER STANDORTE BZW.
DER INSPIZIERTEN OBJEKTE: Wasserversorgung der Marktgemeinde Ferschnitz:
WVA Ferschnitz-Au, Netzentnahme

ORT DER PROBENAHME: siehe externe Bezeichnung

INTERNE PROBENBEZEICHNUNG: BTW212M8/5
EXTERNE PROBENBEZEICHNUNG: WVA Ferschnitz-Au, Probenahmestelle 1, Netzentnahme
PNS-Nr: WL-1537/023914

DATUM DER PROBENAHME: 10.09.2014

EINGANGSDATUM DES PRÜFGUTES: 10.09.2014

MENGE, GEBINDE: gemäß LBA05

PROBENAHME DURCH: Hrn. Laminger

METHODEN DER PROBENAHME: die Methoden der Probenahme sind in der SOP IN 001
bzw. PN 005 beschrieben

AUSRÜSTUNG: verwendete Ausrüstung bzw. Prüfmittel sind in den
SOP's beschrieben

INSPEKTIONS-, PRÜF- BZW. ANALYSEMETHODEN: siehe ANLAGE 1: Prüfbericht BTW212M8/5



3. **UNTERSUCHUNGSERGEBNISSE:**

3.1 **ERGEBNISSE DES LOKALAUGENSCHEINES - ORTSBEFUND:**

Im Auftrag der Marktgemeinde Ferschnitz wurde im Zuge der Überwachungstätigkeit eine Trinkwasserversorgungsanlage inspiziert (Lokalauschein am 10.09.2014) und entsprechend dem Probenahmplan eine Probe entnommen.

Bezüglich der Ergebnisse des Lokalauscheins wurden seit der letzten Überwachung am 13.05.2013 keine Änderungen festgestellt und wir verweisen auf unseren Inspektionsbericht BTW212E8_IB vom Juli 2010.

4. **CHEMISCH-PHYSIKALISCHE UND BAKTERIOLOGISCHE UNTERSUCHUNGSERGEBNISSE – PRÜFBERICHT**

Siehe ANLAGE 1 Prüfbericht BTW212M8/5

5. **BEURTEILUNG DER KONFORMITÄT (ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN ANFORDERUNGEN AN TRINKWASSERVERSORGUNGSANLAGEN)**

Chemischer Befund:

Bei der chemischen Untersuchung wies das geprüfte Wasser der Marktgemeinde Ferschnitz keine Auffälligkeiten auf, es handelt sich um hartes Wasser.

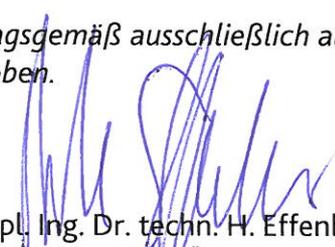
Bakteriologischer Befund:

Die entnommene Probe war keimreich, typische Darmkeime waren nicht nachweisbar.

Dieser Inspektions- (Überwachungs-)bericht GZ: BTW212M8/5_IB besteht aus 3 Seiten und 1 Anlage und darf nur vollinhaltlich, ohne Weglassung oder Hinzufügung, veröffentlicht werden. Soll er auszugsweise vervielfältigt oder abgedruckt werden, so ist vorher die schriftliche Genehmigung der Inspektionsstelle und des Auftraggebers einzuholen.

Die angeführten Prüf- und Inspektionsergebnisse beziehen sich auftragsgemäß ausschließlich auf die angeführten Grundwasserentnahmen und die untersuchten Wasserproben.

Der Gutachter und Zeichnungsberechtigte:


Dipl. Ing. Dr. techn. H. Effenberger
Leiter der Prüf- und Überwachungsstelle,
Zivilingenieur für technische Chemie,
autorisierter Lebensmittelgutachter gem. §73
LMSVG für Trink- und Mineralwasser,
Mikrobiologie/Hygiene für Gruppe D Z 11.

6. **ANLAGEN:**

ANLAGE 1: Prüfbericht BTW212M8/5 von BIUTEC – F & E GmbH



Firmenbuch-Nr.: 114.220x

UID-Nr.: ATU15127903

BIUTEC - Biotechnologie und Umwelttechnologie

Forschungs- und Entwicklungsges.m.b.H.

STAATLICH AKKREDITIERTE PRÜFSTELLE

PSID = 154

A - 1160 WIEN, SEEBÖCKGASSE 32 B

TELEFON: (01) 408 35 80 ODER 408 35 91 FAX (01) 4083580/34

E-MAIL: WIEN@BIU.TEC.AT

INTERNET: WWW.BIU.TEC.AT



GZ: BTW212M8/5

Seite 1 von 2 Seiten

PRÜFBERICHT

betreffend

UNTERSUCHUNGEN VON WASSERPROBEN GEMÄß CODEX KAPITEL B1 BZW. GEMÄß BGBL. 304/2001 TRINKWASSERVERORDNUNG, i.d.g.F.

- | | |
|---|---|
| 1. AUFTRAGGEBER: | Marktgemeinde Ferschnitz
Marktplatz 1, 3325 Ferschnitz |
| 2. AUFTRAG/GEGENSTAND DER UNTERSUCHUNG: | Untersuchung von Wasserproben
gem. TWVO BGBL. 304/2001, i.d.g.F. |
| 3. EINGANGSDATUM DES PRÜFGUTES. | 10.09.2014 |
| 4. MENGE/GEBINDE: | laut LBA 05 |
| 5. ORT DER PROBENAHME: | Ferschnitz Au |
| 6. PROBENAHME DURCH: | Hrn. Laminger ^o |
| 7. DATUM (ZEITRAUM) DER PRÜFUNG: | 10.09.-29.09.2014 |
| 8. ORTSBEFUND: | - |

Dieser Prüfbericht BTW212M8/5 darf nur vollinhaltlich, ohne Weglassung oder Hinzufügung, veröffentlicht werden. Soll er auszugsweise vervielfältigt oder abgedruckt werden, so ist vorher die schriftliche Genehmigung der Prüfstelle einzuholen. Die angeführten Ergebnisse beziehen sich nur auf das untersuchte Probenmaterial. Die Bestimmungsgrenzen können je nach Matrix, Trockensubstanz und nötigen Verdünnungen variieren.

nicht akkreditierte Verfahren der Fa. BIU.TEC

Verfahren von nicht akkreditierten Fremdfirmen

++ akkreditierte Verfahren von akkred. Fremdfirmen

+ # nicht akkreditierte Verfahren von akkred. Fremdfirmen

o Probenahme durch freien DN (Subauftrag)



Staatlich akkreditierte Prüfstelle gemäß Bescheid-GZ:
92714/21-IV/9/00 vom 04.09.2000 des BM für
Wirtschaft und Arbeit, zuletzt geändert mit Bescheid-
GZ BMWFJ-92.714/0270-I/12/2013 vom 15.05.2013.
PSID = 154

Dr. H. Effenberger

Wien, am 29.09.2014

GZ: BTW212M8/5

INTERNE PROBENBEZEICHNUNG: BTW212M8/5
EXTERNE PROBENBEZEICHNUNG: MG Ferschnitz
PNS 1, Ferschnitz-Au, Netzentnahme

UNTERSUCHUNGSART: TRINKWASSERUNTERSUCHUNG
PROBENART: TRINKWASSER

Vorortuntersuchungen

PARAMETER	Einheit	MESSWERT	BG	U (k=2)*	Methode	Indik ¹⁾	PaW ²⁾
Probenahmedatum	TT-MM-JJ	10.09.2014	-			-	-
PN Zeit	HH:MM	10:15	-			-	-
Art der Probenahme		Hahnentnahme	-			-	-
Lufttemperatur	°C	21	-	1,1		-	-
Wetter bei Probenahme		sonnig,trocken,warm,windstill	-			-	-
Wetter an den Vortagen		sonnig,trocken,warm,windstill	-			-	-
Farbe		farblos	-		ÖNORM M6620	-	-
Trübung		klar	-		ÖNORM M6620	-	-
Geruch		geruchlos	-		ÖNORM M6620	-	-
Geschmack		neutral	-		ÖNORM M6620	-	-
Wassertemperatur	°C	18,5	-	0,2	DIN 38404-4	25	-
pH-Wert		7,5	-	0,2	DIN 38404-5	6,5-9,5	-
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	763	10	38	ÖNORM EN 27888	-	-
Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm	684	10	34	ÖNORM EN 27888	2500	-

chemischer und
bakteriologischer Befund:

PARAMETER	Einheit	MESSWERT	BG	U (k=2)*	Methode	Indik ¹⁾	PaW ²⁾
Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01	0,01		ÖNORM EN ISO 11732	0,5	-
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,01	0,01		ÖNORM EN ISO 13395	-	0,1
Chlorid	mg/l	41	1	6,2	ÖNORM EN ISO 15682	200	-
Nitrat (NO ₃)	mg/l	36,4	1	5,5	ÖNORM EN ISO 13395	-	50
Sulfat	mg/l	14,2	1	2,1	ISO 22743	250	-
Säurekapazität	mMol/l	6,17	0,05	0,93	DIN 38409-7	-	-
Hydrogencarbonat	mg/l	376	3	56	DIN 38409-7	-	-
Calcium	mg/l	99,7	1	15	ÖNORM EN ISO 17294-2	-	-
Magnesium	mg/l	26,6	1	4	ÖNORM EN ISO 17294-2	-	-
Natrium	mg/l	16,7	1	2,5	ÖNORM EN ISO 17294-2	200	-
Kalium	mg/l	4,71	1	0,71	ÖNORM EN ISO 17294-2	-	-
Eisen gesamt	mg/l	<0,01	0,01		ÖNORM EN ISO 17294-2	0,2	-
Mangan gesamt	mg/l	<0,01	0,005		ÖNORM EN ISO 17294-2	0,05	-
Gesamthärte	°dH	20,1	0,4	3	ÖNORM EN ISO 17294-2	-	-
Karbonathärte	°dH	17,3	0,2	2,6	DIN 38409-7	-	-
TOC (als C)	mg/l	0,8	0,2	0,12	ÖNORM EN 1484	-	-
Bakteriologie							
KBE (22°C/72h)	KBE/ml	199	-	29,9	ÖNORM EN ISO 6222 ³⁾	100	-
KBE (37°C/48h)	KBE/ml	11	-	4	ÖNORM EN ISO 6222 ³⁾	20	-
Coliforme	KBE/100ml	0	-	0	ÖNORM EN ISO 9308-1 ³⁾	0	-
E. coli	KBE/100ml	0	-	0	ÖNORM EN ISO 9308-1 ³⁾	-	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	-	0	ÖNORM EN ISO 7899-2 ³⁾	-	0

1) Indik = Indikatorparameter gem. Trinkwasserverordnung v. 21. August 2001

2) PaW = Parameterwert gem. Trinkwasserverordnung v. 21. August 2001

3) Einfachbestimmung statt Doppelbestimmung

*) U (k=2) = erweiterte Messunsicherheit, k=2 (Vertrauensbereich mit 95% Wahrscheinlichkeit)